



AALBORG UNIVERSITET

Study Board of Language and International Studies

Krogstræde 3
DK-9220 Aalborg East

Study Board Secretary

Inga Ernst Andersen
Phone: +45 9940 9190
e-mail: inga@ikl.aau.dk

Referat 1, 28. februar 2023 – Godkendt

Date: 12/04/23

Sagsnr.: 2023-017-02890

Date and time	Tirsdag, 28. februar 2023, kl 1230-1430 i Glassalen
Present: Elected VIP	Ben Dorfman (BD, studienævnsforperson); Bent Boel (BB, repræsentant LISE); Kirsten Jæger (KJ, repræsentant LISE); Lotte Dam (LD, repræsentant SIS)
Present: Elected students	Ida Marie Lindschouw (IML, studenterrepræsentant LISE og studienævnsnæstforperson); Henriette Vadmand Madsen (HVM, studenterrepræsentant LISE)
Present Observers	Freja Rosenlund (FR, studenterstudievejleder); Merete Nielsen (MN, SIS studiesekretær); Susanne Hald (SH, team leder uddannelse)
Not Present	Celina Dambek Sørvin (CDS, studenterrepræsentant LISE); Morten Ziethen (MZ, studieleder),
Referent	Inga Ernst Andersen (IEA, studienævnssekretær)
Godkendt	11. April 2023

	Sagsfremstilling / Drøftelse	Beslutning / opfølgning / ansvarlig
1. Godkendelse af dagsorden	Godkendt	Dagsorden godkendt Referat 6 2022 var blevet godkendt via mail



2. Velkommen og repræsentationsrunde; efterfulgt af valg af næstformand	Sagsfremstilling: Studienævnetsformand Ben Dorfman byder velkommen til såvel nye som gamle medlemmer, efterfulgt af repræsentationsrunde. Næstformanden vælges blandt studenterstudierepræsentanterne i studienævnet for 1 år ad gangen. Valgt til studienævnsnæstformand blev Ida Marie Lindschouw	
3. Opfølgning siden sidste v/ SNF	<ul style="list-style-type: none">a. Semesterbeskrivelserne for foråret 2023b. Datapakke 2022: Status/resultater fra Kvalitetsstatusmødet <ul style="list-style-type: none">a. Godkendt på forhånd via Teams og gjort tilgængelig i Moodle før semesterstart.a) Da vi har fået nye medlemmer i SN fortalte BD kort om Kvalitetsarbejde og hvad det i øvrigt går ud på: Kvalitetsarbejdet foregår på 3 forskellige niveauer, hvoraf vores pt er i gang på laveste niveau. LD og BD deltog i seneste kvalitetsstatusmøde, som overvejende handlede om SIS Spansk uddannelsen og dens fremtid. Følgende emner blev taget op:<ul style="list-style-type: none">- PR om uddannelsen, herunder karriereveje; 3-4 tidligere studerende danne baggrund for reklameindslag- Diskussion med tidligere SIS studerende om deres oplevelse af uddannelsen; referat blev taget og videregivet til Studieleder MZ.- Der skal kigges på SIS studieordningen med henblik på om noget skal ændres- Hvilke jobmuligheder for SIS studerende er udfordrende nok.- Skal studieordningen gøres mere job-orienteret?- Både LISE og SIS studerende tidsforbrug i forhold til studiet blev drøftet; SIS studerende bruger overvejende færre timer end de 37 som er antal timer for et fuldtidsstudie. Det kan være interessant at høre, hvad de studerende i stedet bruger tiden på.	En prøvegruppe af studerende skal identificeres til at udfylde en ugekalender i forhold til, hvordan de bruger deres tid, så undersøgelsen kan se nærmere på, hvilke aktiviteter eleverne bruger deres tid på (og bedre bedømme hvilke der er studierelaterede).



	<ul style="list-style-type: none">- LD nævnte, at frafald var oppe og vend: SIS er mere sårbar pga. det lave antal stud. LISEs frafald ligger inden for AAU's grænseværdi på 20 % (det er dog steget, og studerende indikerer, at årsagerne til frafald nogle gange omfatter manglende klarhed om karriereveje).- LinkedIn og Life after LISE – instituttet var positivt stemt for disse initiativer.	Studiet vil afholde et arrangement i samarbejde med AAU Career for at sikre, at så mange studerende som muligt er tilmeldt studiernes LinkedIn-netværk og dermed tvinge de studerende til at vælge to eksempler på tidligere LISE- og SIS-studerende i form af kandidat- og karriereveje de vil gerne følge.
4. Evaluering efterår 2022	<p>Sagsfremstilling: Rapport for Kursus-, semester-, projekt- og uddannelsesevaluering efterår 2022 fremlægges af Ben Dorfman for LISE og Lotte Dam for SIS.</p> <p>Drøftelse/kommentarer:</p> <p>LISE: Vejlederevaluering: Overvejende god men dog dårlige end tidligere. Mange føler det svært at få skemalagt/aftalt møder; gruppekontrakt måske en overvejelse. Flere har følt en nedladende attitude fra vejleder. BD tager fat i sagen med de respektive vejledere.</p> <p>Kommentarer: BD vil opfordre til at de studerende og vejleder laver en aftale/plan for vejledningsprocessen allerede i starten af forløbet. HVM har oplevet og hørt studerende opleve problemet med at få aftalt møde, især i slutningen af processen.</p> <p>FR synes det vil være en god ide med plan forud for vejledningsprocessen. LD foreslog alternativt at aftale fra mødetidspunkt for vejledning fra gang til gang, og på den måde undgå at studerende 'går' forgæves. BB vil være forsigtig med at lave en slagfast plan, da der kan komme ændringer for behov undervejs.</p>	



KJ mener, at problemet helt klart forstærkes af jo flere grupper, den enkelte vejleder har.
Det blev aftalt, at koordinatore vil bede vejlederne om at starte processen med to aftalte møder med de studerende og efterfølgende aftale efter behov med fleksibilitet.

Gruppedannelse:

Nye model afprøvet i efteråret 2022 som gik ud på at lave en liste over emner på 1. semester og grupper fordelt ud fra emnevalg efterfølgende. Grupperne blev dannet som 3 mands grupper.

Kommentarer:

IML finder modellen lidt for pædagogisk. Teoretisk virkede modellen godt men ikke i praksis.

SN blev enige om at gå tilbage til den gamle model, hvor de studerende selv finder sammen i grupper. De studerende mente det overvejende giver de bedste grupper på den lange bane og er mindre pædagogisk.

Der var blevet udtrykt stor utilfredshed med den tidlige deadline for projektet på 3. semester. I forlængelse af dette, spurgt BD SH om vi må lave online projektskatsamen for studerende som måtte være på udlandsophold, når projektskatsamen afvikles. Dermed vil vi kunne give mere tid til projektarbejdet og med senere aflevering og projektskatsamen.

Sociale aktiviteter:

De studerende efterlyser flere aktiviteter også gerne med mere socialt indhold.

Kommentarer:

IML og BD bemærke, at der sker mange aktiviteter i løbet af semestret under uddannelsens studenterorganisation, Connect Int'l, og mange studerende er faktisk opmærksomme på disse. Sådanne kommentarer er således ikke indikative for det faktiske antal sociale aktiviteter, der finder sted i studiemiljøet.

Kurser/undervisning:

Alle undervisere skal sikre at de studerende ved hvordan portfolioen i det enkelte fag skal udarbejdes.

3 semester studerende følte en nedladende attitude fra underviser på Genre Writing workshop. Nogen følte kurset var godt, andre følte det stik modsatte. BD vil kigge på kursusplanen for dette kursus sammen men underviseren.

3 semesters projektdeadlines bør følge de øvrige semestre.



5 semester oplevede problemer i valgfaget Quantitative Methods, da kurset blev undervist på dansk og ikke engelsk.

Der er udtrykt delte meninger om kurser, der undervises af flere undervisere. Der bliver foreslået måske at give underviserne ekstra timer/tid til at koordinere mellem underviserne.

SIS:

Kursusevaluering:

Angående svarprocenten på 3. semester, så er de faktisk kun 9 studerende, så derfor er svarprocenten misvisende.

1.semester er tilfredsstillende, præget af en god arbejdsindsats, som vi håber at kunne fastholde.

De studerende nævner i forhold til kurset Historie og samfundsforhold at dette kursus krævede teoretiske forudsætninger, som de studerende ikke havde. På 2. semester råder vi bod på det ved at afholde et møde med de studerende om det.

På 3 semester har kun få svaret (3 studerende) og derfor synes LD ikke at den del af evaluering kan bruges. Det er på et for vagt grundlag. Generelt var det altid meget få studerende, der dukkede op til undervisningen og det var ikke altid de samme. Et ikke særlig engageret semester desværre.

5. semester 8 ud af 15 studerende har svaret. 5 semester har meget forskellige svar og kommentarer.

Semesterevaluering:

Der er overvejende enighed om at arbejdsindsats er tilfredsstillende. Dog bruger nogen under 37 timer, nærmere 20 +

Ikke mange kursustimer så undervisere kan blive nødt til at give mere materiale/aktiviteter og gøre opmærksom på at det er et heltidsstudie og indsatsen skal afspejle ECTS.

Projektevaluering:

Alle 1. semester studerende var i grupper; en studerende var dog udfordret og syntes hun havde bedt om hjælp; desværre for langt inde i forløbet. LD har tilbudt den studerende en samtale.

Generelt har projektforløbet været tilfredsstillende og vejledere opleves tilgængelige.

BD har talt med den pågældende instruktør, som har lovet at levere kurset på engelsk.



	<p>Psykiske arbejdsmiljø: 7 studerende havde svaret – igen for får til at evalueringen kan give et korrekt billede. På 3 semester havde for få har svaret og på 5 semester kun en tredjedel – her viser evalueringen at det psykiske arbejdsmiljø ikke er så godt.</p>	
5. Identifikation af forsinkede studerende forår 2023	<p>Sagsfremstilling: På forårssemesteret skal proceduren gennemføres for studerende på 1. studieår (BA, PBA og KA), der er forsinkede med mere end 5 ECTS-point. Studienævnsekretæren trækker rapport i QlikView og følger op på rapporten i samråd med studienævnformanden og indkalder til møde, hvis nødvendigt mellem den studerende og studienævnformanden.</p> <p>Status v/BD: 2 LISE studerende er forsinket med 10 ECTS på 1. semester; vi har aftalt en individuel studieplan med den ene, og den anden studerende har været indkaldt til samtale med studienævnformanden.</p>	
6. Status info budget (time og kronebevilling)	<p>Sagsfremstilling: BD orienterede kort om timebevillingen og kronebevillingen for 2023.</p> <p>Drøftelse: Timebevilling for 2023 er på 9247 timer; kronebevillingen for 2023 lyder på 606.336 inkl bevilling for ind- og udgående studerende. Begge bevillinger er skåret kraftigt ned i forhold til tidligere år.</p> <p>Der blev spurgt ind til budgettal for aktiviteter som gæsteforelæsninger mm: Gæsteforelæsninger 20.000 kr Dimission 3.000 kr RUS aktiviteter 12.000 kr Master's Day 3.000 kr</p>	
7. Yderligere initiativer	<p>Sagsfremstilling: Punkter: a. LinkedIn Event 13. april</p>	



	<p>b. Gymnasium tour, Sjælland c. Studietrivsel</p> <p>Drøftelse: a. Eventen er allerede skemalagt 13. april for vores egne studerende. b. CS planlægger en tour sammen med en medstuderende fra LISE. Det er ikke lykkedes at finde en SIS studerende, som vil/kan deltage. - BD skal også på gymnasie tour på Sjælland igennem Bestil en Forsker c. Nuværende 4 semester har haft mange sociale problemer. Et arrangement for dette semester er under planlægning.</p>	
8. Nyt fra studievejleder og studenterrepræsentanter	<p>Der var følgende nyt: IML: Der er udsendt spørgeskema; studerende synes det er fedt at kunne flere ting på tværs af semestrene. FR: Der er stadig forvirring i forhold til vores hjemmesider; opfordring til at links til kandidatmuligheder kigges igennem. Der er links, der ikke længere er aktive.</p>	
9. Meddelelser	<p>Censor årsberetning Spansk 2022 LD havde spørgsmål til beretningen.</p>	
10. Eventuelt	<p>BD informerede om et nyt valgfag i efteråret 2023: "Introduction to Migration Studies". Valgfaget er planlagt til indførelse i LISE 2022 studieordningen fra efteråret 2023. Dog har BD forespurgt om muligheden for at indføre valgfaget allerede fra efteråret 2023, dvs i 2020 studieordningen på grund af for få valgfag i efterårssemestret.</p> <p>Næste møder blev aftalt således: 11 april kl 1230-1430 13 juni kl 1230-1430</p>	<p>Afventer besked fra uddannelsesjura mht indførelse i 2020 studieordningen</p>